



## Informazioni

## animali da reddito

22 marzo 2016

### Informazioni tecniche sul Bollettino Radar

#### 1 Come posso partecipare attivamente al Bollettino Radar?

Il Bollettino radar è il prodotto dell'opera di molti volontari. Anche lei è invitato a trasmettere all'équipe Radar ([radar@blv.admin.ch](mailto:radar@blv.admin.ch)) le informazioni rilevanti provenienti dalla sua rete su eventi confermati o ancora da confermare di epizoozia. Per esempio, può trattarsi di informazioni su un focolaio sospetto ottenute in convegni internazionali, segnalazioni non confermate di casi di epizoozia da parte di colleghi o indizi di quadri clinici inconsueti in animali da reddito o selvatici di cui ha sentito parlare nella sua cerchia di contatti.

#### 2 Quali informazioni sono importanti?

Per poter valutare la rilevanza di una nuova segnalazione, l'équipe Radar necessita di determinate informazioni. La invitiamo a comunicare se possibile il luogo e la data dell'evento, nonché la o le specie animale(i) interessata(e). Altre informazioni utili possono essere: *quali sintomi si sono manifestati? Il servizio veterinario competente è già stato informato? È in corso l'accertamento del caso sospetto? Il caso è già confermato?*

Un breve commento (p. es. *qual è l'elemento importante della segnalazione, a quali aspetti va prestata particolare attenzione, per che cerchia di persone è maggiormente rilevante la segnalazione, ecc.*) e una sua considerazione personale sulla situazione ci aiutano a valutare l'evento.

Le sue segnalazioni sono trattate confidenzialmente e sottoposte a verifica prima di essere trasmesse a terzi o pubblicate. La ringraziamo anticipatamente del suo sostegno.

**Importante:** il Bollettino radar non sostituisce l'obbligo legale di notificare i casi sospetti o confermati di epizoozia. Per le notifiche di epizoozie sospette o confermate in Svizzera vanno utilizzati i canali di comunicazione consolidati per la gestione dei rischi all'interno del Servizio veterinario svizzero. (veterinario → veterinario cantonale → USAV, ecc.).